

rotex

комфортна техніка для тебе



Інструкція з експлуатації стор. 2
Інструкція по эксплуатации стр. 12



ВАКУУМНИЙ ПАКУВАЛЬНИК **ВАКУУМНЫЙ УПАКОВЩИК**

RVS320-B

ШАНОВНІ ПОКУПЦІ!

Ми раді, що ви обрали техніку ROTEX і дякуємо за довіру. Вітаємо Вас із придбанням нового вакуумного пакувальника.

ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням нового приладу вперше важливо, щоб Ви прочитали інструкції, викладені у цій брошурі, та дотрималися їх, навіть якщо переконані, що добре знаєте, як користуватися такими приладами.

- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, з напругою у мережі.

- Щоразу перед увімкненням приладу огляньте його. У разі виявлення пошкоджень приладу та мережевого шнура у жодному разі не вмикайте прилад у розетку.

- Використовуйте прилад лише за його прямим призначенням, як викладено в даній інструкції.

Неправильне поводження з приладом може призвести до його поломки, заподіяти шкоду користувачеві або майну.

- Електроприлад призначений лише для використання у побутових умовах. Він не призначений для комерційного застосування.

- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або з нестачею досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд або надано інструкції щодо безпечного використання приладу, і вони розуміють пов'язані з цим небезпеки.

- Потрібно тримати прилад та його шнур у місці, недоступному для дітей віком менше ніж 8 років, коли прилад перебуває під напругою, охолоджується чи коли зберігається.

- Чищення і користувацьке обслуговування не

може доручатися дітям до 8 років. Для дітей старшого віку це має відбуватися під наглядом дорослих.

- Дітям забороняється гратися з приладом.
- Тримайте прилад у недоступному для дітей місці та не залишайте його без нагляду у працюючому стані.

Увага! З міркувань безпеки дітей не залишайте без нагляду поліетиленові пакети, що постачаються в якості упаковки для приладу. Існує небезпека удушення.

- Завжди встановлюйте пристрій на рівну, суху і стійку поверхню.
- Не використовуйте пристрій поблизу гарячих поверхонь (наприклад, поряд з газовою або електричною плитою, духовою шафою).
- Не допускайте зіткнення мережного шнура з гарячими поверхнями або гострими окрайками меблів.
- Використовуйте лише

якісні вакуумні мішки і рулони, призначені для приладу.

- Слідкуйте, щоб в отвори для всмоктування повітря не потрапила вода або інша рідина.
- Прилад нагрівається під час роботи і залишається гарячим після її закінчення з причини збереження залишкового тепла.
- Уникайте контакту з гарячою поверхнею.
- Щоб прилад встигав охолонути, між циклами пайки необхідно робити перерву не менш ніж на 40 секунд.
- Під час перерви залишайте кришку відкритою.
- Максимальний час безперервної роботи приладу складає 15 хвилин. Після цього йому необхідно охолонути приблизно протягом 30 хвилин.
- Якщо ви не плануєте використовувати прилад протягом тривалого часу або залишаєте його без нагляду, а також перед збиранням, розбиранням, переміщенням чи

чищенням, завжди вимикайте прилад і від'єднуйте його від розетки.

- Після закінчення роботи залишайте кришку приладу відкритою, щоб він швидше охолонув.

- Тримайте електроприлад в чистоті. Здійснюйте чищення згідно із вказівками, наведеними в розділі «Чищення і догляд».

Перед чищенням дайте приладу охолонути.

- Не мийте електроприлад під проточною водою і не занурюйте його у воду або інші рідини.

- Під час від'єднання від електричної розетки беріться руками безпосередньо за штепсель. Ніколи не тягніть за шнур для того, щоб вийняти його.

- Не використовуйте прилад у випадку, коли мережевий шнур або вилка пошкоджені, або прилад зіпсований. У цьому випадку зверніться до найближчого спеціалізованого сервісного центру.

- Не здійснюйте ремонт самостійно. Ремонт повинен

виконуватися лише кваліфікованими спеціалістами сервісного центру. Після закінчення експлуатації, очищення або виходу приладу з ладу завжди від'єднуйте його від мережі.

ПЕРЕВАГИ ВИКОРСТАННЯ ВАКУУМНОГО ПАКУВАЛЬНИКА

У разі збереження звичайним способом продукти харчування втрачають свій смак, аромат і поживну цінність. У них розмножуються бактерії, з'являється пліснява, у результаті чого продукти псуються. Завдяки вакуумному пакувальнику можна подовжити свіжість продуктів, у деяких випадках — у 5 разів у порівнянні зі звичайним способом зберігання. І все це — без використання консервантів та інших хімі-



катів. Крім того, вакуумна упаковка дозволяє скоротити час маринування зі звичайних кількох годин до 20 хвилин! Також, вона дає змогу захистити різні предмети від проникнення води і комах.

ВАКУУМНІ МІШКИ І РУЛОНИ

Вакуумний рулон, що входить до комплекту цього приладу, складається з двох шарів, які створюють ефективний захист від проникнення повітря і вологи. Завдяки цьому продукти можуть довго залишатися свіжими під час зберігання. Внутрішній шар — це поліетилен (ПЕ). Зовнішній шар виготовлений з поліаміду (ПА). Продукти у цих вакуумних мішках можна



розігрівати у мікрохвильовій пічці або варити у воді.

ЗАСТОСУВАННЯ ВАКУУМНОГО ПАКУВАЛЬНИКА

Під'єднайте кабель живлення до розетки і відкрийте кришку (1).

Після того, як кабель буде під'єднано до розетки, завітяться індикатори А1-А2-А3 і згаснуть. Вакууматор готовий до роботи.

УВАГА.

При використанні приладу за призначенням, можливий короткостроковий гучний шум.

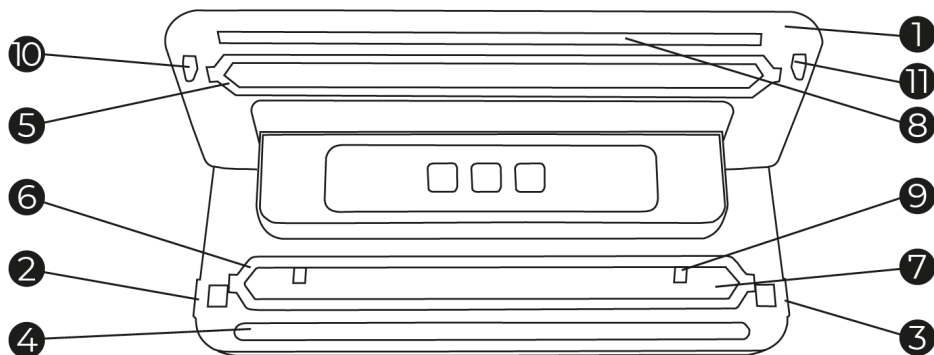
1. ФУНКЦІЯ ЗВАРЮВАННЯ (СПАЙКА)

Під час використання вакуумного рулону необхід-



но спочатку виконати шов, який стане дном вакуумного мішка. Вкладіть рулон у прилад відкритим кінцем, щоб його край заходив всередину за зварювальну планку (4) не менше ніж на 1,5 см. Перевірте, щоб місце майбутнього шва було

ОПИС ПРИЛАДУ



- 1 Відкидна кришка
- 2-3 Бокові кнопки відкриття защіпок
- 4 Зварювальна планка, створює міцний паяний шов
- 5 Верхній ущільнювач
- 6 Нижній ущільнювач
- 7 Вакуумна камера
- 8 Гумова пластинкапритискач
- 9 Отвір для відкачування повітря
- 10-11 Защіпки для фіксації кришки у закритому положенні

ОПИС ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ



- 1 Кнопка А1 СТОП
- 2 Кнопка А2 ВАКУУМУВАННЯ / СПАЙКА
- 3 Кнопка А3 СПАЙКА



чистим, сухим, без перегинів. Закрийте кришку (1) і притисніть верхню кришку у місцях ліворуч і праворуч до моменту, коли почуєте звук клацання. Натисніть на кнопку **СПАЙКА** (A3). Світлодіодний індикатор кнопки (A3) почне світитися, і в місці зварювальної планки (4) буде утворюватися міцний зварний шов. У цей момент включиться двигун, який створює вакуум в камері для кращого притискання зварювальних планок. Процес зварювання займає при близко від 6 до 10 секунд. Коли процес зварювання закінчиться, індикатор кнопки A3 згасне, і ви почуєте звукові сигнали. Щоб відкрити кришку (1), натисніть кнопки (2–3) з боків. Відкрийте кришку (1), вийміть мішок і перевірте надійність шва.

Примітка:

Процес зварювання можна припинити у будь-який момент, натиснувши на кнопку **СТОП** (A1).

2. ФУНКЦІЯ СТВОРЕННЯ ВАКУУМУ ЗІ ЗВАРЮВАННЯМ

Після створення дна (зварного шва), відмотайте і відріжте необхідний розмір мішка. Покладіть продукти у вакуумний мішок, щоб він наповнився не більше ніж на 2/3 свого об'єму.

Примітка:

Відстань від краю кришки до отвору для відкачування повітря (9) складає 4,5 см. Вставте мішок у вакуумний пакувальник таким чином, щоб його край знаходився всередині вакуумної камери (6). Мішок не має пере-



кривати отвір для відкачування повітря (9). Перевірте, щоб місце майбутнього шва було чистим, сухим, без перегинів (4). Закрийте криш-

ку (1) і притисніть верхню кришку ліворуч і праворуч до моменту, коли почуєте звук клацання.

Натисніть на кнопку ВАКУУМУВАННЯ / СПАЙКА (A2)

Світлодіодний індикатор кнопки (A2) почне світитися, і автоматично почнеться процес відкачування повітря. Коли утвориться необхідний вакуум, процес відкачування повітря автоматично закінчиться, і індикатор кнопки (A2) згасне. Вакуумний пакувальник переключиться в режим зварювання, і засвітиться індикатор (A3). У місці зварювальної планки (4) утвориться міцний шов. Весь процес займає приблизно від 10 до 20 секунд. Коли процес зварювання закінчиться, індикатор кнопки (A3) згасне, і ви почуєте звукові сигнали. Щоб відкрити кришку (1), натисніть на кнопки (2–3). Відкрийте кришку (1), витягніть мішок і перевірте надійність шва. Якщо необхідний вакуум не утворюється, злегка притисніть і притримайте кришку (1) в процесі відкачування повітря.

Примітка:

Процес відкачування повітря або зварювання можна

припинити у будь-який момент, натиснувши на кнопку СТОП (A1).

Попередження:

Перед створенням вакуумної упаковки дайте гарячим продуктам охолонути. Якщо мішок оплавився, необхідно зачекати 5 хвилин, щоб охолола зварювальна планка (4). Щоб прилад встигав охолонути, між циклами пайки необхідно робити перерву не менш ніж на 40 секунд. Під час перерви залишайте кришку (1) відкритою. Максимальний час безперервної роботи приладу — 15 хвилин. Потім йому необхідно охолонути приблизно протягом 30 хвилин. Закінчивши роботу, від'єднайте кабель живлення від електричної розетки і дайте приладу охолонути. Після кожного використання чистіть прилад згідно з інструкцією, наведеною в розділі «Чищення і технічне обслуговування».

ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

Не переповнюйте мішки.

Залишайте у них достатньо вільного місця для того, щоб вставити їх відкритою стороною до приладу і без перешкод закрити кришку (1). Переконайтеся, що відкрита сторона мішка, яка вставляється до вакуумного пакувальника, чиста, суха і без перегинів. Волога і перегини можуть ослабити міцність зварного шва або взагалі завадити його утворенню. Вакуумна упаковка не є заміною зберіганню продуктів у холодильнику чи морозильній камері. Кладіть продукти, що швидко псуються, у вакуумній упаковці в холодильник або морозильну камеру; це подовжить їхній термін придатності. Якщо необхідно упакувати вакуумним способом великі предмети, ретельно розгладьте плівку на них до того, як вставити відкриту сторону мішка у прилад. Перед тим як вкласти у вакуумний пакет предмети з гострими краями або сухі макарони, рекомендується спочатку загорнути їх у паперову серветку. Це допоможе запобігти пошкодженню мішка. Якщо ви не впевнені у достатній

міцності зварного шва, про всяк випадок зробіть ще один. Бічні сторони оригінальних вакуумних мішків спаяні по всій їхній довжині. Не намагайтеся змінювати їхню довжину, інакше вакуум буде порушено. Під час пакування продуктів з підвищеною вологістю можуть виникати проблеми зі спайкою мішка. Якщо це відбулося, вийміть частину продуктів, ретельно протріть зону майбутньої спайки і спробуйте знову запаяти його. Герметичність вакуумного мішка можна перевірити, зануривши його у воду: у місці протікання з'являться бульбашки. Якщо у мішку не утворився повноцінний вакуум, продукти зіпсуються. Зіпсовані продукти необхідно викинути. Не використовуйте вакуумні мішки повторно, якщо у них зберігалось сире м'ясо, риба, жирні продукти тощо або якщо продукти у цих мішках розігрівалися у мікрохвильовій пічці або в окропі.

ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

Перед чищенням від'єднайте кабель живлення від електричної розетки і дайте приладу охолонути. Видаліть з

**СТРОКИ ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКІВ
ХОЛОДИЛЬНИК, ТЕМПЕРАТУРА 5 °C (±2 °C)**

Продукти	Термін зберігання без вакуумної упаковки	Термін зберігання у вакуумній упаковці
Червоне м'ясо	3–4 дні	8–9 днів
Біле м'ясо	2–3 дні	6–8 днів
Риба	1–3 дні	4–5 днів
Приготоване м'ясо	3–5 днів	10–15 днів
М'який сир	5–7 днів	20 днів
Твердий сир	15–20 днів	60 днів
Фрукти	5–7 днів	14–20 днів
Овочі	1–3 дні	7–10 днів
Суп	2–3 дні	8–10 днів
Паста / Рис, що залишився	2–3 дні	6–8 днів
Кремкові десерти	2–3 дні	8 днів

КІМНАТНА ТЕМПЕРАТУРА 25 ± 2 °C

Продукти	Термін зберігання без вакуумної упаковки	Термін зберігання у вакуумній упаковці
Свіжий хліб	вакуумної упаковки	8–10 днів
Печиво	4–6 місяців	12 місяців
Сухі макаронні вироби/Рис	5–6 місяців	12 місяців
Борошно	4–6 місяців	12 місяців
Сухі плоди	3–4 місяці	12 місяців
Мелена кави	2–3 місяці	12 місяців
Сипучий чай	5–6 місяців	12 місяців

МОРОЗИЛЬНА КАМЕРА –18±2°C

Продукти	Термін зберігання без вакуумної упаковки	Термін зберігання у вакуумній упаковці
М'ясо	4–6 місяців	15–20 місяців
Риба	3–4 місяці	10–12 місяців
Овочі	8–10 місяців	8–24 місяці

вакуумної камери (6) весь бруд і залишки рідин.

Потім протріть її злегка зволоженою ганчіркою і ретельно витріть насухо. Для чищення зовнішніх поверхонь використовуйте ганчірку, злегка змочену у воді з нейтральним мийним засобом. Потім витріть все насухо. У жодному разі не використовуйте для чищення приладу дротяні мочалки, засоби для чищення з абразивним ефектом, розчинники і т. п.

Попередження:

Не занурюйте електроприлад чи його кабель живлення у воду або інші рідини.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Діапазон номінальної напруги: 220–240 В

Номінальна частота: 50 Гц

Номінальна споживана потужність: 110 Вт

Клас захисту (від ураження електричним струмом): II

Максимальний негативний тиск: 0,8 бар

Продуктивність компресора: 12 л/хв

Максимальна ширина рулонів і плівки: 30 см

КОМПЛЕКТАЦІЯ І КОЛІР ВКАЗАНІ НА УПАКОВЦІ ПРОДУКТУ

Всі матеріали даної інструк-

ції були ретельно перевірені. У разі виявлення помилок, упущень і невідповідностей компанія залишає за собою право остаточного трактування. Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни.

ПРИМІТКА

Термін зберігання необмежений. Дата виробництва збігається із серійним номером і номером партії, які вказані на упаковці товару, xxxx / xx / xx — рік, місяць та день відповідно. Термін придатності виробу становить 5 років.

Строк служби виробу, за умови виконання правил використання виробу, становить 5 років.

УТИЛІЗАЦІЯ



Даний символ на виробі та упаковці означає, що використані електричні та електронні вироби, не повинні утилізуватися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади. Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобіг-

УВАЖАЕМЫЕ ПОКУПАТЕЛИ!

Мы рады, что вы выбрали технику ROTEX, и благодарим за доверие. Поздравляем вас с покупкой вакууматора.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

• Перед первым использованием нового прибора важно, чтобы Вы прочли инструкции, изложенные в этой брошюре, и придерживались их, даже если уверены, что знаете, как пользоваться такими приборами.

Перед подключением прибора к розетке убедитесь, что номинальное напряжение, указанное в его заводской табличке, соответствует напряжению в розетке.

• Используйте прибор только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, нанесению вреда пользователю или его имуществу.

• Этот прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта и знаний, если им обеспечен надзор или предоставлены инструкции по безопасному использованию прибора и они понимают связанные с этим опасности.

• Чистка и пользовательское обслуживание прибора не может осуществляться детьми без присмотра.

• Держите прибор и его шнур подальше от детей младше 8 лет.

• Детям запрещено играть с прибором.

• Из соображений безопасности детей не оставляйте без присмотра полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки прибора.

• Электроприбор предназначен только для использования в бытовых условиях.

• Он не предназначен для коммерческого применения или для использования в таких помещениях, как:

- кухни для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;

- номера в гостиницах и мотелях, а также других жилых помещениях;

- сельскохозяйственные фермы;

- предприятия, предоставляющие гостиничные услуги по типу «ночлег и завтрак».

• Используйте электроприбор только по назначению.

• Всегда размещайте его на устойчивой, ровной и сухой поверхности.

• Не ставьте электроприбор вблизи умывальника или раковины, не ставьте его на приборы, которые являются источником тепла, а также рядом с ними.

• Используйте электроприбор только после того, как он установлен в рабочее положение, на

достаточном расстоянии от горючих материалов, таких как тюль, шторы и т. д.

• Используйте только качественные вакуумные мешки и рулоны, предназначенные для данного устройства.

• Следите, чтобы в отверстия для всасывания воздуха не попадала вода или другая жидкость.

• Прибор нагревается во время работы и остается горячим после ее окончания по причине сохранения остаточного тепла.

• Избегайте контакта с горячей поверхностью.

• Чтобы прибор успевал остыть, между циклами пайки необходимо делать перерыв не менее чем 40 секунд.

• Во время перерыва оставляйте крышку открытой.

• Максимальное время непрерывной работы прибора составляет 15 минут. После этого ему необходимо остыть в течение приблизительно 30 минут.

- Если вы не планируете использовать прибор в течение длительного времени или оставляете его без надзора, а также перед уборкой, разборкой, перемещением или чисткой, всегда отключайте прибор и отсоединяйте его от розетки.
 - После окончания работы оставьте крышку прибора открытой, чтобы он остыл быстрее.
 - Держите электроприбор в чистоте. Проводите чистку согласно указаниям, приведенным в разделе «Чистка и уход». Перед чисткой дайте прибору остыть.
 - Не промывайте электроприбор под проточной водой и не погружайте его в воду или другие жидкости.
 - Для отключения прибора от розетки электрической сети потяните за вилку; ни в коем случае не тяните за кабель питания, иначе возможно повреждение кабеля питания или розетки.
 - Если кабель питания поврежден, то во избежание опасной ситуации его следует заменить в профессиональной мастерской или квалифицированным специалистом.
- Эксплуатация электроприбора с поврежденным кабелем питания запрещена.
- Не используйте прибор, если на нем обнаружены признаки повреждения.
 - Во избежание риска поражения электрическим током не ремонтируйте и не модифицируйте электроприбор самостоятельно.
- Для выполнения любого ремонта обратитесь в гарантийную мастерскую.
- ### **ПРЕИМУЩЕСТВА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАКУУМНОГО УПАКОВЩИКА.**
- При сохранении обычным способом продукты питания теряют свой вкус, аромат и пищевую ценность. В них размножаются бактерии, появляется плесень, в результате чего продукты портятся. Благодаря

вакуумному упаковщику, можно продлить свежесть продуктов, в некоторых случаях - в 5 раз по сравнению с обычным способом хранения. И все это без использования консервантов и других химикатов. Кроме того, вакуумная упаковка позволяет сократить время маринования от обычных нескольких часов до 20 минут! Также, она позволяет защитить различные продукты и предметы от воды и насекомых.

ВАКУУМНЫЕ МЕШКИ И РУЛОНЫ.

Вакуумный рулон, входящий в комплект поставки прибора, состоит из двух слоев, которые дают эффективную защиту от проникновения воздуха и влаги. Благодаря этому, продукты могут долго оставаться свежими во время хранения. Внутренний слой - это полиэтилен (ПЭ). Внешний слой изготовлен из полиамида (ПА). Продукты в этих вакуумных пакетах можно разогревать в микроволновой печи или отваривать в воде.

Применение вакуумного упаковщика.

Подключите кабель питания к розетке и откройте крышку (1). После того, как вилка будет вставлена в розетку, засветятся индикаторы А1-А2-А3 и погаснут. Вакууматор готов к работе.

Внимание.

При использовании прибора по назначению, возможен краткосрочный громкий шум.

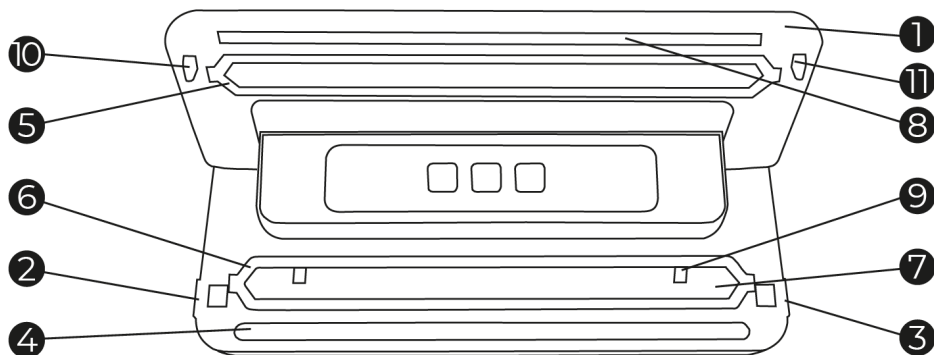
1. ФУНКЦИЯ СПАЙКА.

При использовании вакуумного рулона необходимо сначала выполнить шов, который станет дном вакуумного мешка. Вложите рулон

в прибор открытым концом, чтобы

его край заходил внутрь на сварочную планку (4) не менее чем на 1,5 см. Проверьте, чтобы место будущего шва было чистым, сухим, без перегибов, закройте крышку (1) и прижмите верхнюю крышку в местах слева и справа до момента, когда услышите звуки щелчков. Нажмите на кнопку спайки (А3). Светодиодный индикатор кнопки (А3) начнет светиться, и в области сварочных планок (4) будет образовываться прочный

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



- 1 Откидная крышка
- 2-3 Боковые кнопки открытия защёлок
- 4 Сварочная планка, создаёт прочный паяный шов
- 5 Верхний уплотнитель
- 6 Нижний уплотнитель
- 7 Вакуумная камера
- 8 Резинка пластинка-прижиматель
- 9 Отверстие для откачивания воздуха
- 10-11 Защелки для фиксации крышки в закрытом положении

ОПИС ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ



- 1 Кнопка А1 СТОП
- 2 Кнопка А2 ВАКУУМИРОВАНИЕ / СПАЙКА
- 3 Кнопка А3 СПАЙКА

паяный шов. В этот момент включиться двигатель, который создаст вакуум в камере для лучшего прижимания сварочных планок. Процесс сварки занимает приблизительно от 6 до 10 секунд. Когда процесс сварки закончится, индикатор кнопки А3 погаснет, и вы услышите звуковой сигнал. Чтобы открыть крышку (1), нажмите кнопку (2-3) по бокам. Откройте крышку (1), достаньте мешок и проверьте надёжность шва.

Примечание:

Процесс сварки можно прекратить в любой момент, нажав на кнопку СТОП (А1).

2. ФУНКЦИЯ СОЗДАНИЯ ВАКУУМА СО СПАЙКОЙ.

После создания дна (паяного шва), отмотайте и отрежьте необходимый размер мешка. Положите продукты в вакуумный мешок, чтобы он наполнился не более чем на 2/3 своего объема.

Примечание:

Расстояние от края крышки до отверстия для откачки воздуха (9) составляет 4,5 см.

Вставьте мешок в вакуумный упаковщик, чтобы его край находился внутри вакуумной камеры (6). Мешок не должен перекрывать отверстие для откачки воздуха (9). Проверьте, чтобы место будущего шва было чистым, сухим, без перегибов (4). Закройте крышку (1) и прижмите ее слева и справа до щелчков.

Нажмите кнопку КНОПКА ВАКУУМИРОВАНИЕ / СПАЙКА (А2)

Светодиодный индикатор кнопки А2 начнет светиться и автоматически начнется процесс откачки воздуха. Когда создастся необходимый вакуум, процесс откачки воздуха автоматически завершится, и индикатор кнопки А2 погаснет. Вакуумный упаковщик переключится в режим сварки и загорится индикатор А3. В месте сварной планки (4) образуется прочный шов. Весь процесс занимает приблизительно от 10 до 20 секунд. Когда процесс спайки завершится, индикатор кнопки А3 погаснет и прозвучат звуковые сигналы. Чтобы открыть крышку (1), нажмите кнопки (2-3). От-

кройте крышку (1), достаньте мешок и проверьте надежность шва.

Если необходимый вакуум не образовывается, слегка прижмите и подержите крышку (1) в процессе откачки воздуха. Процесс откачки воздуха или спайки можно прервать в любой момент, нажав кнопку СТОП (A1).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед созданием вакуумной упаковки дайте горячим продуктам остыть. Если мешок оплавился, то необходимо подождать 5 минут, чтобы остыла сварная планка (4).

Чтобы прибор успевал остыть, между циклами пайки нужно делать перерыв не менее чем на 40 секунд. Во время перерыва оставляйте крышку (1) открытой. Максимальное время непрерывной работы прибора – 15 минут. Затем ему необходимо остыть приблизительно в течение 30 минут.

Завершив работу, отсоедините кабель питания от электрической розетки и дайте прибору остыть. После каждого использования чистите прибор

согласно инструкции, приведенной в разделе «Чистка и техническое обслуживание».

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ.

Не переполняйте мешки. Оставляйте в них достаточно свободного места для того, чтобы вставить их открытой стороной в аппарат и без препятствий закрыть крышку (1).

Убедитесь, что открытая сторона мешка, вставляемого в вакуумный упаковщик, чистая, сухая и без перегибов. Влаги и перегибы могут ослабить прочность сварного шва или вовсе воспрепятствовать его образованию. Вакуумная упаковка не является заменой хранению продуктов в холодильнике или морозильной камере. Кладите скоропортящиеся продукты в вакуумной упаковке в холодильник или морозильную камеру. Это продлит их срок годности. Если необходимо упаковать вакуумным способом крупные предметы, аккуратно разгладьте пленку на них до того, как вставить открытую сторону мешка в прибор.

Перед тем, как вложить в

СТРОКИ ХРАНЕНИЯ ПРОДУКТОВ ХОЛОДИЛЬНИК, ТЕМПЕРАТУРА 5 °C (± 2 °C)

Продукты	Срок хранения без вакуумной упаковки	Срок хранения в вакуумной упаковке
Красное мясо	3–4 дня	8–9 дней
Белое мясо	2–3 дня	6–8 дней
Рыба	1–3 дня	4–5 дней
Приготовленное мясо	3–5 дней	10–15 дней
Мягкий сыр	5–7 дней	20 дней
Твердый сыр	15–20 дней	60 дней
Фрукты	5–7 дней	14–20 дней
Овощи	1–3 дня	7–10 дней
Суп	2–3 дня	8–10 дней
Паста/Рис, который остался	2–3 дня	6–8 дней
Кремовые десерты	2–3 дня	8 дней

КОМНАТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА 25 \pm 2 °C

Продукты	Срок хранения без вакуумной упаковки	Срок хранения в вакуумной упаковке
Свежий хлеб	1–2 дня	8–10 дней
Печенье	4–6 месяцев	12 месяцев
Сухие макаронные изделия / Рис	5–6 месяцев	12 месяцев
Мука	4–6 месяцев	12 месяцев
Сухие плоды	3–4 месяцев	12 месяцев
Молотый кофе	2–3 месяцев	12 месяцев
Сыпучий чай	5–6 месяцев	12 месяцев

МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА -18 ± 2 °C

Продукты	Срок хранения без вакуумной упаковки	Срок хранения в вакуумной упаковке
Мясо	4–6 месяцев	15–20 месяцев
Рыба	3–4 месяцев	10–12 месяцев
Овощи	8–10 месяцев	8–24 месяцев

вакуумный пакет предметы с острыми краями или сухие макароны, рекомендуется сначала завернуть их в бумажную салфетку. Это предотвратит повреждение мешка.

Если вы не уверены, что паяный шов получился достаточно прочным, на всякий случай сделайте еще один. Боковые стороны оригинальных вакуумных мешков спаяны на протяжении всей их длины. Не пытайтесь изменять их длину, иначе вакуум будет нарушен. При упаковке продуктов с повышенной влажностью могут возникнуть проблемы с пайкой мешка. Если это произойдет, выньте часть продуктов, тщательно очистите края мешка и снова попытайтесь запаять его. Герметичность вакуумного мешка можно проверить, погрузив его в воду. В месте протечки появятся пузырьки. Если в мешке не создан полноценный вакуум, то продукты испортятся. Испорченные продукты необходимо выбросить. Не используйте вакуумные мешки повторно, если в них хранилось

сырое мясо, рыба, жирные продукты и т. д, либо если продукты в этих мешках разогревались в микроволновой печи или в кипящей воде.

ЧИСТКА И УХОД.

Перед чисткой отсоедините кабель питания от электрической розетки и дайте прибору остыть. Удалите из вакуумной камеры А6 всю грязь и остатки жидкостей. Затем протрите ее слегка увлажненной тряпкой и тщательно вытрите насухо. Для чистки внешних поверхностей используйте тряпку, слегка намоченную в воде с нейтральным моющим средством. Затем вытрите все насухо. Ни в коем случае не используйте для чистки прибора проводочные мочалки, чистящие средства с абразивным эффектом, растворители и т.п.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не погружайте электроприбор или его кабель питания в воду или другие жидкости.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.

Диапазон номинального напряжения: 220-240 В
Номинальная частота: 50 Гц
Номинальная потребляе-

мая мощность: 110 Вт
 Класс защиты (от поражения электрическим током): II
 Максимальное отрицательное давление 0,8 бар
 Производительность компрессора: 12 л / мин
 Максимальная ширина рулонов и пленки: 30 см

КОМПЛЕКТАЦИЯ И ЦВЕТ УКАЗАНЫ НА УПАКОВКЕ ПРОДУКТА

Все материалы данной инструкции были тщательно проверены. В случае выявления ошибок, упущений и несоответствий компания оставляет за собой право окончательной трактовки. Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Срок хранения не ограничен. Дата производства совпадает с серийным номером и номером партии, которые указаны на упаковке товара, xxxx / xx / xx - год, месяц и день соответственно.

Срок годности изделия со-

ставляет 5 лет.

Срок службы изделия при условии соблюдения правил использования изделия, составляет 5 лет.



УТИЛИЗАЦИЯ

Данный символ на изделии и упаковке означает, что использованы электрические и электронные изделия не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Их нужно сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь в местные органы власти. Правильная утилизация поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которые могут быть вызваны неправильным обращением с отходами. Вы можете внести вклад в охрану окружающей среды!

Пожалуйста, придерживайтесь местных норм передавайте электрическое оборудование, вышедшее из строя, в соответствующий центр утилизации отходов.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Компанія Rotex висловлює подяку за Ваш вибір і гарантує високу якість та бездоганне функціонування придбаного Вами виробу при дотриманні правил його експлуатації. Термін гарантії на всі вироби - 24 місяців з дня придбання. Даним гарантійним талоном Rotex підтверджує справність даного виробу і бере на себе зобов'язання щодо безкоштовного усунення всіх несправностей, що виникли з вини виробника. Гарантійний ремонт може бути проведений у авторизованому сервісному центрі на території України.

УМОВИ ГАРАНТІЇ

1. Справжня гарантія має силу за дотримання наступних умов:

- вірне і чітке заповнення гарантійного талона із зазначенням найменування моделі, її серійного номера, дати продажу і печатки фірми-продавця у гарантійному талоні і відривних купонах;
- наявність оригіналу кви-

танції (чека), що містить дату покупки.

2. Rotex залишає за собою право на відмову в гарантійному обслуговуванні у випадку ненадання вищезгаданих документів або якщо інформація в них буде неповною, нерозбірливою, суперечливою.

3. Гарантія не включає періодичне обслуговування, встановлення, наладування виробу вдома у власника.

4. Не підлягають гарантійному ремонту вироби з дефектами, що виникли унаслідок:

- механічних пошкоджень;
- недотримання умов експлуатації або помилкових дій власника;
- неправильного встановлення, транспортування;
- стихійних лих (блискавка, пожежа, повінь і т.п.), а також інших причин, що знаходяться поза контролем продавця і виробника;
- попадання всередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах;
- ремонту або внесення конструктивних змін неуповноваженими особами;
- використання приладу в професійних цілях;

-відхилень від Державних технічних стандартів електричних мереж, телекомунікаційних і кабельних мереж;

-при виході з ладу деталей, що мають обмежений термін служби.

5. Справжня гарантія не обмежує законних прав споживача, наданим йому чинним законодавством.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

I. ТЕРМІН ГАРАНТІЇ ЯКОСТІ І ВІДПОВІДНОСТІ ЗАЯВЛЕНОМУ ТЕХНІЧНОМУ СТАНУ СКЛАДАЄ:

1) На виріб - 24 місяців з дня його продажу (підтверджується товарним чеком);

2) На замінені після закінчення гарантійного терміну вузли, агрегати і запасні частини - 30 днів з дня їх установки у виріб (підтверджується в гарантійному талоні відповідною відміткою з круглою печаткою сервісного підприємства).

3) При обміні товару на аналогічну модель у гарантійному талоні вписується дата продажу товару та дата ремонту товару шляхом обміну.

II. ВИМОГИ ДО ПРЕТЕНЗІЇ

З метою посилення

відповідальності експертів за висновок, претензії щодо якості виробу і його технічного стану приймаються тільки в уповноважених сервісних підприємствах, а також у сервісних відділах роздрібно-торговельної мережі, де був придбаний виріб.

III. ПРОВЕДЕННЯ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ

1) Гарантійний ремонт виробу здійснюється уповноваженим сервісним підприємством.

2) У разі проведення гарантійного ремонту гарантійний термін на сам виріб і його комплектуючі, які не були замінені під час ремонту, продовжується на термін перебування виробу у ремонті.

IV. ВАЖЛИВО! ГАРАНТІЇ НА ВИРІБ ВТРАЧАЮТЬ СИЛУ

У РАЗІ, КОЛИ:

1) Виріб не має цього гарантійного талона.

2) Гарантійний талон заповнений частково або невірно і/або з виправленнями без їх підтвердження Продавцем;

3) Серійний номер на виробі видалений або пошкоджений, якщо він

там був передбачений і раніше був вписаний до гарантійного талону.

4) Ремонтні роботи проведені сервісним підприємством, не уповноваженим на даний вид діяльності (підтверджується Договором або одноразовою угодою).

5) Без узгодження з Продавцем до виробу внесені конструктивні зміни (підтверджується експертним висновком).

V. ГАРАНТІЯ НА ВІДПОВІДНІСТЬ ВИРОБУ ЯКОСТІ НЕ ПОШИРУЄТЬСЯ НА ВИПАДКИ, КОЛИ НЕСПРАВНОСТІ ВИРОБУ БУЛИ ВИКЛИКАНІ:

- недбалим поводженням з ним і його неправильною експлуатацією (наприклад, експлуатація в умовах

«непобутового характеру», де використання виробу непридатне через зміну його статусу як «прилад побутового призначення»; експлуатація з порушенням вимог загальноприйнятих правил безпеки при експлуатації електричних приладів, недотриманням інструкції з монтажу і експлуатації, і т.д.);

- неправильними монтажними і/або пускона-

лагоджувальними роботами;

- транспортними та механічними пошкодженнями;

- використанням неякісних або невідповідних витратних матеріалів;

- підключенням виробу до комунікацій і систем (електроживлення), що не відповідають вимогам національних Державних стандартів;

- природними явищами, стихійними лихами, пожежею і т.д.;

- потрапанням до виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, тварин, комах і таке ін.

VI. ЗАДЛЯ ВАШОЇ ВЛАСНОЇ БЕЗПЕКИ

Ремонт і обслуговування виробу мають здійснюватися лише фахівцями сервісних центрів, навченими і атестованими на проведення подібних робіт. Будь ласка, запитуйте в Продавця інформацію про найближчий сервісний центр, уповноважений на проведення монтажних і/або пусконалагоджувальних робіт.

Адреси і телефони додаткових уповноважених Дистриб'юторів сервісних центрів ви зможете дізнати-

rotex

комфортна техніка для тебе

**ГАРАНТІЙНИЙ
ТАЛОН №3**

Артикул

Виробничий
номерАдреса/телефон
клієнтаДата
прийомуДата
видачі

Дефект

Підпис,
печатка**rotex**

комфортна техніка для тебе

**ГАРАНТІЙНИЙ
ТАЛОН №2**

Артикул

Виробничий
номерАдреса/телефон
клієнтаДата
прийомуДата
видачі

Дефект

Підпис,
печатка**rotex**

комфортна техніка для тебе

**ГАРАНТІЙНИЙ
ТАЛОН №1**

Артикул

Виробничий
номерАдреса/телефон
клієнтаДата
прийомуДата
видачі

Дефект

Підпис,
печатка

rotex

комфортна техніка для тебе

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН №3

rotex

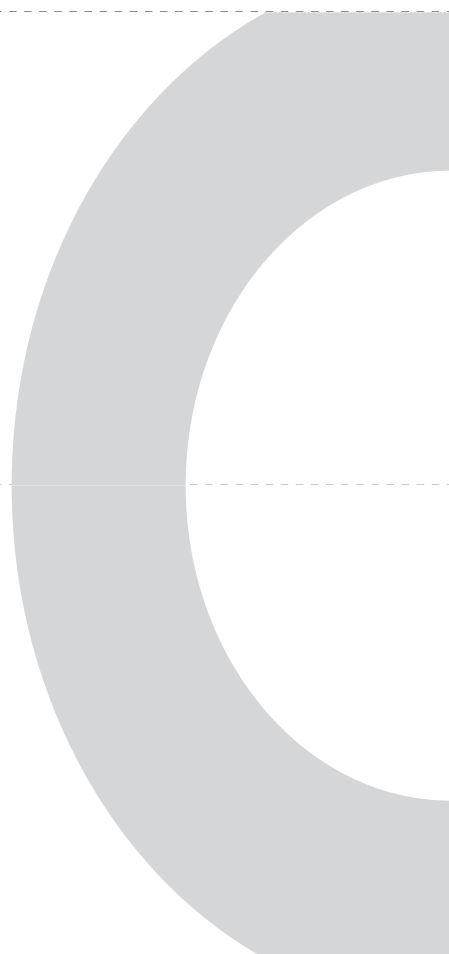
комфортна техніка для тебе

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН №2

rotex

комфортна техніка для тебе

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН №1



ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Артикул

**Серійний
номер**

**Дата
продажу**

**Штамп
магазину**

**Підпис
продавця**

Підпис покупця, що підтверджує ознайомлення і згоду з умовами безкоштовного сервісно-технічного обслуговування виробу, а також відсутність претензій до зовнішнього вигляду та кольору виробу.

СПИСОК СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ З ОБСЛУГОВУВАННЯ ТОВАРІВ ТОРГОВОЇ МАРКИ «ROTEX»

Біла Церква	ЦЦ "Елікон"	бул. Олександрійський, 52	38(0456)38-29-00, (098)0176125
Вінниця	ЦЦ "Експерт"	вул. Ватутіна, 23/2	38(0432) 669758, 617071. 38(098) 620-91-51
Вінниця	ЦЦ "Техсервіс"	вул. Костянтина Василенка, 16	38(073)505-01-01, (098) 505-01-01
Гуляй поле	ЦЦ «Електросвіт»	вул. Шевченка, 18-в	(06145) 4-14-21, (095) 3511442, (098) 5580348
Дніпро	ЦЦ «УНІВЕРСАЛ СЕРВІС»	вул. Коротка, 41А	(056) 790-04-60
Дніпро	ТОВ «Лотос»	пр-т. Олександра Поля, 59	(056) 34-67-05
Житомир	АСЦ"Слава-сервіс"	майдан Соборний, 2/2	(0412)464-864, (097)547- 56-79, (097) 829-43-36, (063) 310-00-80
Житомир	АСЦ «ЄвроСервіс»	вул. Львівська,11	(0412) 55-55-15, (093) 461-95-96
Житомир	Техносервіс «СФЕРА»	вул. Бульвар новий, 7	(0412) 44-51-00, (096) 908-77-95
Запоріжжя	ЦЦ "Лідер"	пр-т. Соборний, 102	(061) 708-10-50, (095) 114-92-28, (067) 936-24-36
Запоріжжя	ЗФ ТОВ «Лотос»	вул. Гоголя, 175	(061) 787-50-51, (0612) 63-97-90
Івано-Франківськ	ЦЦ «Мегастайл»	вул. Незалежності, 179Б	(0342) 77-33-22, 72-27-22
Івано-Франківськ	ИФ ТОВ «Лотос»	вул. Вовчинецька, 223	(0342) 71-28-13
Київ	"АМАТІ-СЕРВІС"	вул. Бориспільська,9, корп.57	38(044) 369-50-01, 369-50-30
Київ	ЦЦ "Skeleton"	пр-т. П. Григоренка, 22/20	38(044)337-77-12, (050)205-12-12, (098)205-12-12, (063)205- 12-12
Київ	ТОВ "Побуттех Сервіс"	вул. Петра Сагайдачного, 12	38 (044) 425-19-89, (067) 238-30-99, (050) 344-42-42 (Viber), (044) 462-52-92
Київ	ТОВ «Аудіо відео сервіс»	вул. Мартиросяна, 12	380 (44)245-73-31
Кропивницький	ЦЦ "Оптрон"	бул. Студентський, 1	(0522) 24-96-47
Кропивницький	КФ ТОВ "Лотос"	вул. Короленка, 2	(0522) 35-79-23, (0522) 27-33-00, (067) 560-01-24
Коломия	ФОП Устяк Я. В.	вул. Бандери,17/1	(067) 6722485, (066) 6571175
Конотоп	ЦЦ "Алексей"	пр. Червоної калини, 11	38(05447) 6-13-56; (097)9207602

Коростень	СЦ "Авторітет"	вул. Шевченка, 28	38(04142) 9-23-11, факс 5-06-27
Коростень	ПП "Муравицькі"	вул. Ж. Кудаківа, 2-В	(04142) 5-05-04, (098)4481577
Краматорськ	СЦ "Сатурн-Донбас"	вул. Поштова, 5а	(050) 973-20-14, (097) 077-48-92
Краматорськ	СЦ "Елма-Сервіс"	бул. Краматорський, 3	(0626)488597, (0626)490571, (095)7009588, (096)3255838
Куп'янськ	ФОП Щербак О.В. (Екватор)	Жовтнева площа, 10/2	(05742) 22-033, (099) 223-79-98
Кременчук	СЦ "ЕкоСан"	вул. Академіка Маслова, 44, оф.2	(05366) 3-91-92, (066) 230-44-71, (096) 446-71-06
Кривий Ріг	КРФ ТОВ "Лотос"	вул. Соборності, 56	(056) 440-07-79, (067) 998-05-20, (097) 503-00-77, (095) 503-00-77
Лубни	ФОП Копотун О. П.	вул. Монастирська, 50	(050) 107-77-17, (067) 787-23-23, (063) 579-59-69, (068) 641-66-86, (05361) 74-335
Луцьк	СЦ "Ваш мастер"	пр-т. Перемоги, 22	(03322) 3-01-03, (067)115-73-80, (073)487-22-82, (099)316-31-23
Львів	СЦ "РОСімпекс"	вул. Шараневича, 28	(032) 239-55-77, 239-51-52
Львів	ФОП "Хавтур Р.Б."	вул. Зелена, 153	(032) 270-74-79, (067) 729-33-93
Маріуполь	МарФ ТОВ "Лотос"	пр-т. Металургів, 95	(0629) 49-30-05, (0629) 49-30-06, (098) 998-50-28
Мелітополь	СЦ "MasterJeck"	пр-т. 50-річчя Перемоги, 32/2	(098) 0484481, (098) 6137331, (0619) 466996
Мукачеве	СЦ "Сигнал"	вул. Пушкіна 24/1-А	38(099) 262-11-18
Миколаїв	АСЦ "Телесервіс ЛТД"	вул. Океанівська, 1	(0512) 63-33-40
Миколаїв	НФ ТОВ "Лотос"	Внутрішньоквартальний проїзд, 2	(0512) 58-06-47, (0512) 24-22-60
Миколаїв	ТД "Альянс Україна"	вул. Вокзальна, 5	(099) 357-98-37
Нікополь	СЦ "Компанія Лікс"	вул. Електрометалургів, 54 оф. 5. (р-н 8-го квартала)	(050) 220-77-18 (Viber) lics.remont@gmail.com

Нова Каховка	СЦ "Електрон"	"вул.Горького 48 - дрібна побутова техніка вул. Соборна, 33-А - велика побутова техніка"	(05549) 7-83-98
Новомосковськ	ТОВ "Лотос"	вул. Сучкова, 54	(097) 075-85-68, (050) 481-58-71, (066) 081-80-14
Одеса	СЦ "Профі"	пр-т. Маршала Жукова, 4/7	(066)794-23-59, (097)741-63-69, (048)702-01-12
Павлоград	ПФ ТОВ "Лотос"	вул. Дніпровська, 188	(066) 950-91-32, (050)745-66-96
Полтава	"АМАТІ-СЕРВІС"	вул. Зіньківська, 21	(0532) 690946, (093) 5628125, (093) 5628154
Прилуки	"АМАТІ-СЕРВІС"	вул. Київська, 371-А	(04637) 53982
Рівне	СЦ "ДП Адаманти-Рівне"	вул. Орлова, 2. (3 поверх)	(0362) 45-00-42, (096) 677-71-04
Рівне	СЦ "ТІКО"	вул. Відінська, 42А	(0362) 629-429, 288-902
Самбір	"Електронік"	вул. Завокзальна, 1Г	(096)7823373
Сєверодонецьк	ЧП "СДРТ"	вул. Курчатова, 19-Б	(06452) 2-38-28
Славутич	«ТЕЛЕАТЕЛЬЕ», ФОП Мелешко	вул. Московський квартал, 10	(04579) 29895, (066) 0750479
Слов'янськ	СЦ "Елма-Сервіс"	вул. Свободи, 5	(099)5137726, (068)6728805
Сміла	СЦ "Ласк-Сервіс"	вул. Мічуріна, 32	(04733) 4-61-82, (04733) 4-31-35
Стрий	КП "Телерадіосервіс"	вул. Шевченка, 171б, офіс 10	(067) 511-62-00, (03245) 5-83-81
Суми	СЦ "Ельф"	вул. Петропавлівська, 86/1	(542) 210-679, 650-340, 655-510
Суми	СЦ «Лідер-Опт Сервіс»	пр-т. Курський, 25/1	(096) 532-35-64, (095)573-96-60
Тернопіль	СЦ "Радіо-сервіс"	вул. Вербицького, 7	(0352) 51-85-51
Ужгород	СЦ "Ремонт домашньої техніки"	вул. Легоцького, 3/2	(031) 2-654-266

Умань	"ЦСО Електрон-Сервіс"	вул. Успенська, 1/24	(04744) 4-66-14, 4-61-34
Харків	СЦ "Діса-сервіс"	вул.Тобольська, 69 вхід з боку вул. 23 Серпня, 64	(099) 347-39-39, (063) 475-39-39, (098) 647-39-39
Харків	СЦ "Юпітер"	вул. Дудинської, 4/6	(099) 347-39-39, (063) 475-39-39, (098) 647-39-39
Харків	СЦ "Окі Докі"	вул.Сергія Єсеніна, 9	(050) 585-00-99, (067) 253-00-99, (063) 202-00-99, (057) 755-744-4
Херсон	СЦ "Дисплей-плюс"	вул. Робітнича, 66	(0552) 48-57-77, факс 49-01-52
Херсон	СЦ "Радіо"	вул. Ярослава Мудрого, 23	(0552) 26-44-79, 22-57-30, 22-61-21
Херсон	ХФ ТОВ "Лотос"	пр-т. 200 річчя Херсона, 9	(067)785-46-35, (050)49-46-043
Хмельницький	СЦ "Юс-Сервіс"	вул. Проскурівського підпілля, 117	(382) 70-03-32
Черкаси	ЧП "РТСЦ "Весь світ Черкащини"	вул. Припортова, 22-А корп.1 оф. 220	(0472) 383790, 383690
Черкаси	СЦ "Техно-холод"	вул.Максима Залізняка 146, оф.102	(096) 505-63-63, (073) 167-57-37, (099) 5367535
Чернівці	СЦ "ФОП Гринчук В.В."	вул. Руська, 234-Г	(0372) 507-100, (099) 029-69-67
Чернігів	СЦ "Наш Сервіс"	вул. Шевченка, 4	(0462) 675 858


ДЛЯ НОТАТОК



rotex

Україна, 03680, м. Київ
вул. Фізкультури, 30В

+38 044 207 10 43
www.rotex.ua

 facebook.com/rotex2005
 youtube.com/c/RotexTechnics2005

